

(5) certain real estate brokerage contracts, set out in sections 32 to 43 of the Act respecting real estate brokerage and sections 75 to 79 of the Regulation of the Association des courtiers et agents immobiliers du Québec;

(6) the compulsory forms, set out in sections 26 and 27 of the Regulation made under the Act respecting real estate brokerage, issued by order in council number 1863-93 of 15 December 1993, and sections 85 to 100 of the Regulation of the Association des courtiers et agents immobiliers du Québec;

(7) the records, books and registers, set out in sections 130 to 137 of the Regulation of the Association des courtiers et agents immobiliers du Québec.

For the application of this section, such multi-sector firm is considered to be a real estate broker holding a certificate issued by the Association des courtiers et agents immobiliers du Québec.

21. This regulation comes into effect on 19 July 1999.

2911

Gouvernement du Québec

O.C. 699-99, 16 June 1999

An Act respecting the Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration (R.S.Q., c. M-25.01)

Signing of certain deeds, documents and writings

The signing of certain deeds, documents and writings of the Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration

WHEREAS the second paragraph of section 7 of the Act respecting the Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration (R.S.Q., c. M-25.01) provides that no deed, document or writing binds the Minister or may be attributed to him unless it is signed by him, by the Deputy Minister, by a member of the personnel of the department or by an employee of the Government, and in the last two cases, only so far as determined by the Government;

WHEREAS the Government made the Rules respecting the signing of certain deeds, documents and writings of the Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration by Order in Council 1108-96 dated 4 September 1996;

WHEREAS the new administrative structure of the department was authorized by the Conseil du trésor on 24 March 1998;

WHEREAS it is expedient, therefore, to make new terms and conditions respecting the signing of certain deeds, documents and writings of the Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Relations with the citizens and Immigration:

THAT the terms and conditions respecting the signing of certain deeds, documents and writings of the Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration, attached to this Order in Council, be made;

THAT the terms and conditions come into force on the date of their publication in the *Gazette officielle du Québec*;

THAT this Order in Council replace, from the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*, the Rules respecting the signing of certain deeds, documents and writings of the Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration made by Order in Council 1108-96 dated 4 September 1996.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

SCHEDULE

TERMS AND CONDITIONS OF THE SIGNING OF CERTAIN DEEDS, DOCUMENTS AND WRITINGS OF THE MINISTÈRE DES RELATIONS AVEC LES CITOYENS ET DE L'IMMIGRATION

1. Subject to the other conditions of validity that may be prescribed by law, any deed, document or writing signed by an associate deputy minister or by an assistant deputy minister of the Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration or, where applicable, by persons authorized to perform the duties of those persons on an interim basis, is binding on the Minister and may be attributed to him as though he had signed it himself.

The same applies to the deeds, documents or writings listed in the following provisions and to deeds, documents or writings related thereto, when signed by members of the personnel or employees of the department referred to therein or, where applicable, by persons au-

thorized to perform the duties of those persons on an interim basis, insofar as they act within their jurisdiction.

2. The director general of administrative services is authorized to sign all the writings referred to in the first paragraph of section 1, except promises of subsidies.

3. The registrar of civil status is authorized to sign

(1) services contracts entered into with natural persons for less than \$25 000;

(2) contracts for the supply of personnel for less than \$50 000;

(3) supply contracts for less than \$250 000;

(4) contracts for professional services for less than \$250 000;

(5) services contracts and contracts for the purchase or lease of property related to information technologies for less than \$250 000;

(6) financial services contracts for less than \$50 000;

(7) legal services contracts for less than \$25 000;

(8) contracts for the alienation of surplus movable property for less than \$25 000;

(9) sales contracts, rental contracts, loan contracts, exchange contracts, contracts for operating licences for goods and services and deposit or consignment contracts for less than \$50 000;

(10) auxiliary services contracts for less than \$250 000;

(11) services contracts for telecommunications services for less than \$500 000; and

(12) loan or investment contracts and advances of funds, whatever the amount.

4. The directors general are authorized to sign

(1) services contracts entered into with natural persons for less than \$25 000;

(2) contracts for the supply of personnel for less than \$50 000;

(3) supply contracts for less than \$50 000;

(4) contracts for professional services for less than \$100 000;

(5) services contracts and contracts for the purchase or lease of property related to information technologies for less than \$100 000;

(6) sales contracts, rental contracts, loan contracts, exchange contracts, contracts for operating licences for goods and services and deposit or consignment contracts for less than \$50 000;

(7) auxiliary services contracts for less than \$50 000; and

(8) services contracts for telecommunications services for less than \$50 000.

5. The registrar of civil status and the director general of administrative services are authorized to sign contracts, namely occupancy agreements with the Société immobilière du Québec, whatever the amount; the Director of Financial and Material Resources is authorized to sign contracts, namely occupancy agreements with the Société immobilière du Québec for less than \$800 000.

6. The Secretary General, the Director of Financial and Material Resources, the directors and regional directors are authorized to sign

(1) services contracts entered into with natural persons for less than \$25 000;

(2) contracts for the supply of personnel for less than \$25 000;

(3) supply contracts for less than \$25 000;

(4) contracts for professional services for less than \$25 000;

(5) sales contracts, rental contracts, loan contracts, exchange contracts, contracts for operating licences for goods and services and deposit or consignment contracts for less than \$25 000;

(6) auxiliary services contracts for less than \$25 000; and

(7) services contracts for telecommunications services for less than \$25 000.

7. The Director of Information Resources and the director of electronic highways and documented information are authorized to sign the writings referred to in

section 6; they are also authorized to sign services contracts and contracts for the purchase or lease of property related to information technologies for less than \$100 000.

8. The directors of the COFIs are authorized to sign

(1) services contracts entered into with natural persons for less than \$10 000;

(2) contracts for professional services for less than \$10 000;

(3) auxiliary services contracts for less than \$10 000; and

(4) services contracts for telecommunications services for less than \$10 000.

9. Assistant directors are authorized to sign the writings referred to in section 8.

10. Heads of services are authorized to sign the writings referred to in section 8 and supply contracts for less than \$10 000.

11. The officers in charge of supply are authorized to sign

(1) supply contracts for less than \$1 000;

(2) auxiliary services contracts for less than \$1 000; and

(3) services contracts for telecommunications services for less than \$1 000.

2910

Gouvernement du Québec

O.C. 700-99, 16 June 1999

An Act respecting government services to departments and public bodies
(R.S.Q., c. S-6.1)

Signing of certain acts, documents or writings

— **Amendments**

Regulation to amend the Regulation respecting the signing of certain acts, documents or writings by the personnel assigned to government services

WHEREAS under section 30 of the Act respecting government services to departments and public bodies

(R.S.Q., c. S-6.1), the Government shall designate the minister responsible for the administration of that Act;

WHEREAS under Décret 1498-98 dated 15 December 1998, the Minister for Administration and Public Service was designated as responsible for the administration of that Act, subject to the application of Décret 1127-96 dated 11 September 1996, and responsible for the personnel, activities and programs dedicated to its implementation and for the related credits;

WHEREAS under Décret 1512-98 dated 15 December 1998, the Minister for the Information Highway and Government Services was assigned the task of assisting the Minister for Administration and Public Service and exercising particularly, under his supervision, the duties related to that Act, subject to the application of Décret 1127-96 dated 11 September 1996;

WHEREAS under Décret 1127-96 dated 11 September 1996, the Government entrusted the Minister of Relations with the Citizens and Immigration with the duties related to government information provided for in the Act and the responsibility for the related credits;

WHEREAS under section 6 of the Act, the Government shall designate the department or public body that shall put members of its personnel at the disposal of the Minister responsible for the administration of the Act;

WHEREAS under Décret 1171-94 dated 3 August 1994, amended by Décret 1128-96 dated 11 September 1996, the Conseil du trésor was designated as the public body that shall put members of its personnel at the disposal of the Minister responsible for the administration of the Act, except for the duties related to government information, for which the Ministère des Relations avec les citoyens et de l'immigration is the designated department;

WHEREAS under section 8 of the Act, no act, document or writing is binding on the Minister or may be attributed to him unless it is signed by him, by the Deputy Minister of the department or the chief executive officer of the body designated under section 6 or by a member of the personnel of the department or body and, in the case of such a member, only to the extent determined by regulation of the Government published in the *Gazette officielle du Québec*;

WHEREAS under section 28 of the Act, no act, document or writing is binding on the Official Publisher or may be attributed to him unless it is signed by him or by a member of the personnel of the department or body designated under section 6 and, in the case of such a member, only to the extent determined by regulation of the Government published in the *Gazette officielle du Québec*;